

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229970

16.01.2019-07:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 999
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7174492	2501523435	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
18.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	135	TBA-500086	180213923 17752
	P:	18 -	X	0	TBA-500078	5008916558
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7174493	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
18.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	135	TBA-500086	180213924 17753
	P:	9 -	X	0	TBA-500078	5008916559
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7174495	2501524535	286	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
18.01.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	286	TBA-500086	180213925 17754
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	5008916561
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7174496	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
18.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	360	TBA-500086	180213926 17756
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	5008916562
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229970		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 16.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.							
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit							
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248									
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg				
7174492	0002		2501523435	56	435				
7174493	0001		2501523735	28	196				
7174495	0001		2501524535	29	170				
7174496	0001		2501524935	29	198				
(25) Summe:		0005	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen (27) 142 (28) 999					
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung							
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR					
(35) Anlagen 		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040693 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift							
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td>davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)	davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)								
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)								

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire pour destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor luitgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplaro per committente
rosa = Essomplaro per mittente
blau = Essomplaro per destinatario
verde = Essomplaro per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for baladør

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 16/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Easy Way Sp. z o.o. ul. Urodzajna 1/11, 43-300 Bielsko-Biala Regon: 242896575, NIP: PI5532510655 office@easyway24.pl, www.easyway24.pl	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 229970			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229970	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5 RACK	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 37084050	10 Statistikknummer No. statistique 999	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 999	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückverladung Remise en charge 15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'affrètement 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Güteempfehlung Reception des marchandises 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel S 260 20		19 zu zahlen vom Empfänger À payer par le destinataire 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Güteempfehlung Reception des marchandises 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel S 260 20		19 zu zahlen vom Empfänger À payer par le destinataire 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Güteempfehlung Reception des marchandises 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel S 260 20		
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT						